

Ordinul ministrului transporturilor nr. 1.031/2014 privind emiterea certificatelor tehnice pentru vehiculele rutiere care efectuează transport rutier internațional de mărfuri în vederea acordării autorizațiilor CEMT (publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 491 din 2 iulie 2014)

Modificat prin:

Ordinul ministrului transporturilor nr. 497/2015 pentru modificarea și completarea Ordinului ministrului transporturilor nr. 1.031/2014 privind emiterea certificatelor tehnice pentru vehiculele rutiere care efectuează transport rutier internațional de mărfuri în vederea acordării și utilizării autorizațiilor CEMT (publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 232 din 6 aprilie 2015)

Responsabilitate

Consolidarea textelor a fost realizată de către Departamentul Reglementări, Instruire și Cooperare Internațională din cadrul Registrului Auto Român.

Această consolidare a constat în integrarea într-un text unic, fără valoare oficială, a unui act normativ de bază și a actelor ulterioare de aprobare, modificare sau completare. Actele normative astfel consolidate au doar o valoare de informare și documentare și nu implică responsabilitatea juridică privind conținutul lor. Numai textele publicate în Monitorul Oficial al României au valoare juridică.

Copyright © Registrul Auto Român 2015

Reproducerea integrală sau parțială a textului acestei lucrări în scopuri comerciale este permisă numai cu acordul prealabil scris al Registrului Auto Român.

Ordin privind emiterea certificatelor tehnice pentru vehiculele rutiere care efectuează transport rutier internațional de mărfuri în vederea acordării autorizațiilor CEMT

Având în vedere acordurile privind transporturile internaționale de mărfuri cu vehicule rutiere la care România este parte,

în temeiul prevederilor art. 12 lit. b) și ale art. 13 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr. 19/1997 privind transporturile, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 6 alin. (3) lit. o) din Ordonanța Guvernului nr. 27/2011 privind transporturile rutiere, cu modificările și completările ulterioare,

precum și ale art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 24/2013 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul transporturilor emite următorul ordin:

Art. 1. – Regia Autonomă „Registrul Auto Român”, denumită în continuare R.A.R., emite, la cererea operatorilor de transport rutier, certificatele tehnice pentru vehiculele rutiere care efectuează transport rutier internațional de mărfuri, în vederea acordării autorizațiilor CEMT, în conformitate cu prevederile prezentului ordin.

Art. 2. – Prezentul ordin se aplică numai vehiculelor rutiere înmatriculate în România.

Art. 3. – În sensul prezentului ordin, prin certificate tehnice se înțeleg următoarele:

- certificat CEMT de conformitate cu cerințele tehnice și de siguranță pentru un autovehicul „EURO IV sigur”, „EURO V sigur”, „EEV sigur” sau „EURO VI sigur”;

- certificat CEMT de conformitate cu cerințele tehnice și de siguranță pentru un autovehicul (autoutilitară) cu masa totală maximă autorizată (MTMA) mai mare de 3,5 tone și care nu depășește 6 tone „EURO IV/4 sigur”, „EURO V/5 sigur”, „EEV sigur” sau „EURO VI/6 sigur”;

- certificat CEMT de conformitate cu cerințele tehnice de siguranță pentru o remorcă/semiremorcă;

- certificat CEMT de conformitate cu cerințele tehnice de siguranță pentru o remorcă/semiremorcă cu masa totală maximă autorizată (MTMA) care nu depășește 3,5 tone;

- certificat CEMT de inspecție tehnică pentru autovehicule și pentru remorci/semiremorci.

Art. 4. – (1) Certificatul CEMT de conformitate cu cerințele tehnice și de siguranță pentru un autovehicul „EURO IV sigur”, „EURO V sigur”, „EEV sigur” sau „EURO VI sigur”, al cărui model este prevăzut în anexa nr. 1a, este emis de către R.A.R. numai în cazul în care el nu a fost emis de către fabricantul autovehiculului sau reprezentantul autorizat al acestuia în România ori în cazul în care fabricantul nu are reprezentant autorizat în România și numai dacă R.A.R. deține sau are acces la documentele tehnice necesare emiterii lui.

(2) În cazul în care nu toate echipamentele autovehiculului sunt montate de fabricantul acestuia, certificatul menționat la alin. (1) este emis de către R.A.R., cu condiția prezentării de către deținătorul autovehiculului a acceptului fabricantului cu privire la modificările constructive efectuate ulterior fabricării autovehiculului, precum și a documentelor tehnice de omologare/certificare privitoare la aceste modificări.

(3) Certificatul menționat la alin. (1) va fi imprimat față/verso pe hârtie verde pal și completat în limba română, fiind eliberat împreună cu cel puțin două formulare necompletate ale acestuia traduse în limbile franceză, engleză sau germană și al căror model este prevăzut în anexele nr. 1b-1d.

(4) Certificatul menționat la alin. (1) este emis o singură dată pentru autovehicul și nu trebuie să fie reînnoit decât dacă datele de bază menționate în certificat, pentru orice tip de emisie, se modifică.

(5) Certificatul CEMT de conformitate cu cerințele tehnice și de siguranță pentru un autovehicul (autoutilitară) cu masa totală maximă autorizată (MTMA) mai mare de 3,5 tone și

care nu depășește 6 tone „EURO IV/4 sigur”, „EURO V/5 sigur”, „EEV sigur” sau „EURO VI/6 sigur”, al cărui model este prevăzut în anexa nr. 1e, este emis de către R.A.R. numai în cazul în care el nu a fost emis de către fabricantul autovehiculului sau reprezentantul autorizat al acestuia în România ori în cazul în care fabricantul nu are reprezentant autorizat în România și numai dacă R.A.R. deține sau are acces la documentele tehnice necesare emiterii lui.

(6) În cazul în care nu toate echipamentele autovehiculului sunt montate de fabricantul acestuia, certificatul menționat la alin. (5) este emis de către R.A.R., cu condiția prezentării de către deținătorul autovehiculului a acceptului fabricantului cu privire la modificările constructive efectuate ulterior fabricării autovehiculului, precum și a documentelor tehnice de omologare/certificare privitoare la aceste modificări.

(7) Certificatul menționat la alin. (5) va fi imprimat față/verso pe hârtie verde pal și completat în limba română, fiind eliberat împreună cu cel puțin două formulare necompletate ale acestuia traduse în limbile franceză, engleză sau germană și al căror model este prevăzut în anexele nr. 1f-1h.

(8) Certificatul menționat la alin. (5) este emis o singură dată pentru autovehicul și nu trebuie să fie reînnoit decât dacă datele de bază menționate în certificat, pentru orice tip de emisie, se modifică.

Art. 5. – (1) Certificatul CEMT de conformitate cu cerințele tehnice de siguranță pentru o remorcă/semiremorcă, al cărui model este prevăzut în anexa nr. 2a, este emis de către R.A.R. numai în cazul în care el nu a fost emis de către fabricantul vehiculului sau reprezentantul autorizat al acestuia în România ori în cazul în care fabricantul nu are reprezentant autorizat în România și numai dacă R.A.R. deține sau are acces la documentele tehnice necesare emiterii lui.

(2) În cazul în care nu toate echipamentele vehiculului sunt montate de fabricantul acestuia, certificatul menționat la alin. (1) este emis de către R.A.R., cu condiția prezentării de către deținătorul vehiculului a acceptului fabricantului cu privire la modificările constructive efectuate ulterior fabricării vehiculului, precum și a documentelor tehnice de omologare/certificare privitoare la aceste modificări.

(3) Certificatul menționat la alin. (1) va fi imprimat pe hârtie galben pal și completat în limba română, fiind eliberat împreună cu cel puțin două formulare necompletate ale acestuia traduse în limbile franceză, engleză sau germană și al căror model este prevăzut în anexele nr. 2b-2d.

(4) Certificatul CEMT de conformitate cu cerințele tehnice de siguranță pentru o remorcă/semiremorcă cu masa totală maximă autorizată (MTMA) care nu depășește 3,5 tone, al cărui model este prevăzut în anexa nr. 2e, este emis de către R.A.R. numai în cazul în care el nu a fost emis de către fabricantul vehiculului sau reprezentantul autorizat al acestuia în România ori în cazul în care fabricantul nu are reprezentant autorizat în România și numai dacă R.A.R. deține sau are acces la documentele tehnice necesare emiterii lui.

(5) În cazul în care nu toate echipamentele vehiculului sunt montate de fabricantul acestuia, certificatul menționat la alin. (4) este emis de către R.A.R., cu condiția prezentării de către deținătorul vehiculului a acceptului fabricantului cu privire la modificările constructive efectuate ulterior fabricării vehiculului, precum și a documentelor tehnice de omologare/certificare privitoare la aceste modificări.

(6) Certificatul menționat la alin. (4) va fi imprimat pe hârtie galben pal și completat în limba română, fiind eliberat împreună cu cel puțin două formulare necompletate ale acestuia traduse în limbile franceză, engleză sau germană și al căror model este prevăzut în anexele nr. 2f-2h.

Art. 6. – (1) Certificatul CEMT de inspecție tehnică pentru autovehicule și pentru remorci/semiremorci, al cărui model este prevăzut în anexa nr. 3a, este emis de către R.A.R..

(2) Certificatul menționat la alin. (1) va fi imprimat pe hârtie albă și completat în limba română, fiind eliberat împreună cu cel puțin două formulare necompletate ale acestuia

traduse în limbile franceză, engleză sau germană și al căror model este prevăzut în anexele nr. 3b-3d.

(3) Certificatul menționat la alin. (1) trebuie reînnoit în fiecare an.

Art. 7. – Anexele nr. 1a-3d fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 8. – R.A.R. va duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 9. – La data intrării în vigoare a prezentului ordin, se abrogă Ordinul ministrului transporturilor nr. 1.523/2008 pentru încadrarea vehiculelor rutiere care efectuează transporturi internaționale de marfă, în categorii de poluare și de siguranță a circulației, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1 din 5 ianuarie 2009.

Art. 10. – Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Nr. Certificatului:

Certificat CEMT de conformitate cu cerințele tehnice și de siguranță pentru un autovehicul

"EURO IV sigur " "EURO V sigur " "EEV sigur " "EURO VI sigur "

Marca și tipul autovehiculului:

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN):

Tipul / seria motorului:

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

atestă prin prezenta că autovehiculul descris mai sus este conform cu specificațiile Regulamentelor CEE – ONU și/sau actelor de reglementare UE, enumerate mai jos, și că datele menționate în acest certificat sunt exacte.

PUTEREA MOTORULUI

- Măsurători conform cu: Regulamentul CEE – ONU R85.00 sau amendamentele ulterioare, sau Directiva 80/1269/CEE, modificată prin Directiva 1999/99/CE sau amendamentele ulterioare.

CERINȚE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI EMISIILE POLUANTE

- Zgomot măsurat conform cu: Regulamentul CEE – ONU R51.02 sau amendamentele ulterioare ori Directiva 70/157/CEE, modificată prin Directiva 1999/101/CE sau amendamentele ulterioare.
- EURO IV:** Emisii poluante măsurate conform cu: Regulamentul CEE – ONU R49.03, linia B1 sau amendamentele ulterioare ori Directiva 88/77/CEE modificată prin Directiva 2001/27/CE, linia B1 ori Directiva 2005/55/CE, modificată prin Directiva 2005/78/CE, linia B1 sau amendamentele ulterioare.¹
- EURO V:** Emisii poluante măsurate conform cu: Regulamentul CEE – ONU R49.04, linia B2 sau amendamentele ulterioare ori Directiva 88/77/CEE modificată prin Directiva 2001/27/CE, linia B2 ori Directiva 2005/55/CE, modificată prin Directiva 2005/78/CE, linia B2 sau amendamentele ulterioare.²
- EEV:** Emisii poluante măsurate conform cu: Regulamentul CEE – ONU R49.04, linia C, sau amendamentele ulterioare ori Directiva 88/77/CEE modificată prin Directiva 2001/27/CE, linia C ori Directiva 2005/55/CE, modificată prin Directiva 2005/78/CE, linia C sau amendamentele ulterioare.³
- EURO VI:** Omologare de tip a motoarelor privind emisiile poluante în conformitate cu: Regulamentul CEE – ONU R49.06 ori Regulamentul (CE) Nr. 595/2009 modificat prin Regulamentul (UE) Nr. 582/2011 al Comisiei și prin Regulamentul (UE) Nr. 64/2012 al Comisiei sau amendamentele ulterioare.⁴

1. Litera B1 sau B sau C din numărul de omologare.

2. Litera B2 sau D, E, F sau G din numărul de omologare.

3. Litera C sau H, I, J sau K din numărul de omologare.

4. Litera A, B sau C din numărul de omologare.

CERINȚE PRIVIND SIGURANȚA

Autovehiculul este echipat cu următoarele dispozitive:

- EURO IV, EURO V sau EEV: Protecție antiîmpănare spate⁵** conform cu Regulamentul CEE – ONU R58.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 70/221/CEE, modificată prin Directiva 2000/8/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO VI: Protecție antiîmpănare spate⁵** conform cu Regulamentul CEE – ONU R58.02 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 70/221/CEE, modificată prin Directiva 2006/20/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- Protecție laterală⁵** conform cu Regulamentul CEE – ONU R73.00 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 89/297/CEE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO IV, EURO V sau EEV: Oglinda retrovizoare** conform cu Regulamentul CEE – ONU R46.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 71/127/CEE, modificată prin Directiva 88/321/CEE ori cu Directiva 2003/97/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO VI: Dispozitive de vizibilitate indirectă** conform cu Regulamentul CEE – ONU R46.02 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 2003/97/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO IV: Instalare dispozitive iluminare și semnalizare luminoasă** conform cu Regulamentul CEE – ONU R48.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 76/756/CEE, modificată prin Directiva 91/663/CEE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO V sau EEV: Instalare dispozitive iluminare și semnalizare luminoasă** conform cu Regulamentul CEE – ONU R48.02 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 76/756/CEE, modificată prin Directiva 97/28/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO VI: Instalare dispozitive iluminare și semnalizare luminoasă** conform cu Regulamentul CEE – ONU R48.03 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 76/756/CEE, modificată prin Directiva 2007/35/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO IV, EURO V sau EEV: Tahograf** conform cu Acordul AETR al CEE – ONU sau cu amendamentele ulterioare ori cu Regulamentul (CEE) nr. 3821/85 al Consiliului, modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2135/98 sau cu amendamentele ulterioare, precum și cu Regulamentele (CE) nr. 1360/2002 și nr. 432/2004 ale Comisiei sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO VI: Tahograf digital** conform cu Acordul AETR al CEE – ONU sau cu amendamentele ulterioare ori cu Regulamentul (CEE) nr. 3821/85 al Consiliului, modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2135/98 sau cu amendamentele ulterioare, precum și cu Regulamentul (CE) nr. 1266/2009 al Comisiei sau cu amendamentele ulterioare.
- Limitator de viteză** conform cu Regulamentul CEE – ONU R89.00 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 92/24/CEE, modificată prin Directiva 2004/11/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- Plăci de identificare în partea din spate (retroreflectorizante)** pentru vehiculele grele și lungi conform Regulamentului CEE – ONU R70.01 sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO IV, EURO V sau EEV: Sistem de frânare, incluzând sistemul antiblocare** conform cu Regulamentul CEE – ONU R13.09 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 71/320/CEE, modificată prin Directiva 98/12/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO VI: Sistem de frânare, inclusiv sistemul antiblocare** conform cu Regulamentul CEE – ONU R13.10 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 71/320/CEE, modificată prin Directiva 2002/78/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- Sistem de direcție** conform cu Regulamentul CEE – ONU R79.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 70/311/CEE, modificată prin Directiva 1999/7/CE sau cu amendamentele ulterioare.

Locul

Data

Semnătura și ștampila⁶

5. Cu excepția tractoarelor de semiremorci.

6. Certificatele pot fi completate, ștampilate și semnate manual sau electronic.

n° de l'attestation :

Attestation CEMT de conformité aux normes techniques et aux normes de sécurité pour un véhicule à moteur			
<input type="checkbox"/> "EURO IV sûr"	<input type="checkbox"/> "EURO V sûr"	<input type="checkbox"/> "EEV sûr"	<input type="checkbox"/> "EURO VI sûr"

Marque et type de véhicule :
Numéro d'identification du véhicule (VIN) :
Code et numéro de série du moteur :

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

atteste par la présente que le véhicule décrit ci-dessus est déclaré conforme aux spécifications des Règlements CEE-ONU et/ou des Actes réglementaires de l'UE listées ci-dessous, et que les caractéristiques mentionnées sur cette attestation sont exactes.

PUISSANCE DU MOTEUR

- Mesures selon : Règlement EE-ONU R85.00 ou amendements ultérieurs ou Directive 80/1269/CEE telle que modifiée par la Directive 1999/99/CE ou amendements ultérieurs.

EXIGENCES DE BRUIT ET D'ÉMISSIONS POLLUANTES

- Bruit mesuré selon : Règlement CEE-ONU R51.02 ou amendements ultérieurs ou Directive 70/157/CEE telle que modifiée par la Directive 1999/101/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO IV** : Emissions polluantes selon : Règlement CEE-ONU R49.03, ligne B1 ou amendements ultérieurs ou Directive 88/77/CEE telle que modifiée par la Directive 2001/27/CE, ligne B1, ou Directive 2005/55/CE, telle que modifiée par la Directive 2005/78/CE, ligne B1 ou amendements ultérieurs.¹
- EURO V** : Emissions polluantes selon : Règlement CEE-ONU R49.04, ligne B2 ou amendements ultérieurs ou Directive 88/77/CEE telle que modifiée par la Directive 2001/27/CE, ligne B2, ou Directive 2005/55/CE telle que modifiée par la Directive 2005/78/CE, ligne B2 ou amendements ultérieurs.²
- EEV** : Emissions polluantes selon : Règlement CEE-ONU R49.04, ligne C ou amendements ultérieurs ou Directive 88/77/CEE telle que modifiée par la Directive 2001/27/CE, ligne C ou Directive 2005/55/CE telle que modifiée par la Directive 2005/78/CE, ligne C ou amendements ultérieurs.³
- EURO VI** : Réception des moteurs au regard des émissions selon : Règlement CEE-ONU R49.06 ou Règlement (CE) n° 595/2009 telle que modifiée par le Règlement (UE) n° 582/2011 de la Commission et par le Règlement (UE) n° 64/2012 de la Commission, ou amendements ultérieurs.⁴

1. Lettre B1 ou B ou C dans le numéro de réception.

2. Lettre B2 ou D, E, F ou G dans le numéro de réception.

3. Lettre C ou H, I, J ou K dans le numéro de réception.

4. Lettre A, B ou C dans le numéro de réception.

EXIGENCES DE SECURITE

Le véhicule à moteur est équipé des dispositifs suivants :

- EURO IV, EURO V ou EEV : Protection anti-encastrement arrière⁵** conforme au Règlement CEE-ONU R58.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 70/221/CEE, modifiée par la Directive 2000/8/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO VI : Protection anti-encastrement arrière⁵** conforme au Règlement CEE-ONU R58.02 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 70/221/CEE, modifiée par la Directive 2006/20/CE ou amendements ultérieurs.
- Protection latérale⁵** conforme au Règlement CEE-ONU R73.00 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 89/297/CEE ou amendements ultérieurs.
- EURO IV, EURO V ou EEV : Rétroviseur** conforme au Règlement CEE-ONU R46.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 71/127/CEE, modifiée par la Directive 88/321/CEE ou la Directive 2003/97/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO VI : Vision Indirecte** conforme au Règlement CEE-ONU R46.02 ou amendements ultérieurs ou la Directive 2003/97/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO IV : Installation des feux et des dispositifs de signalisation lumineuse** conforme au Règlement CEE-ONU R48.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 76/756/CEE, modifiée par la Directive 91/663/CEE ou amendements ultérieurs.
- EURO V ou EEV : Installation des feux et des dispositifs de signalisation lumineuse** conforme au Règlement CEE-ONU R48.02 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 76/756/CEE, modifiée par la Directive 97/28/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO VI : Installation des feux et des dispositifs de signalisation lumineuse** conforme au Règlement CEE-ONU R48.03 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 76/756/CEE, modifiée par la Directive 2007/35/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO IV, EURO V ou EEV : Tachygraphe** conforme à l'Accord AETR de la CEE-ONU ou amendements ultérieurs ou au Règlement (CEE) n° 3821/85 du Conseil, tel que modifié par le Règlement (CE) n° 2135/98 ou amendements ultérieurs ainsi que par les Règlements de la Commission (CE) n° 1360/2002 et n° 432/2004 ou amendements ultérieurs.
- EURO VI : Tachygraphe numérique** conforme à l'Accord AETR de la CEE-ONU ou amendements ultérieurs ou au Règlement (CEE) n° 3821/85 du Conseil, tel que modifié par le Règlement (CE) n° 2135/98 ou amendements ultérieurs ainsi que par les Règlements de la Commission (UE) n° 1266/2009 ou amendements ultérieurs.
- Limiteur de vitesse** conforme au Règlement CEE-ONU R89.00 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 92/24/CEE, modifiée par la Directive 2004/11/CE ou amendements ultérieurs.
- Plaques d'identification arrière** (rétro réfléchissantes) pour véhicule lourd et long conformes au Règlement CEE-ONU R70.01 ou amendements ultérieurs.
- EURO IV, EURO V ou EEV : Système de freinage avec dispositif antiblocage** conforme au Règlement CEE-ONU R13.09 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 71/320/CEE, modifiée par la Directive 98/12/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO VI : Système de freinage avec dispositif antiblocage** conforme au Règlement CEE-ONU R13.10 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 71/320/CEE, modifiée par la Directive 2002/78/CE ou amendements ultérieurs.
- Système de direction** conforme au Règlement CEE-ONU R79.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 70/311/CEE, modifiée par la Directive 1999/7/CE ou amendements ultérieurs.

Lieu

Date

Signature et cachet⁶

5. Tracteurs de semi-remorques exceptés.

6. Les certificats peuvent être remplis, porter des tampons et signatures manuellement ou électroniquement.

Certificate No:

ECMT Certificate of Compliance with Technical and Safety Requirements for a Motor Vehicle

"EURO IV safe" "EURO V safe" "EEV safe" "EURO VI safe"

Vehicle Type and Make:

Vehicle Identification Number (VIN):

Engine Type / Number:

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of respective UNECE Regulations and/or EU regulatory acts, as listed below, and confirms that the particulars entered overleaf are correct.

ENGINE POWER

Measurements according to: UNECE Regulation R85.00 or as subsequently amended, or Directive 80/1269/EEC, as amended by Directive 1999/99/EC or as subsequently amended.

REQUIREMENTS FOR NOISE AND EXHAUST EMISSIONS

Noise measured according to: UNECE Regulation R51.02 or as subsequently amended, or Directive 70/157/EEC as amended by Directive 1999/101/EC or as subsequently amended.

EURO IV: Exhaust emissions according to: UNECE Regulation R49.03, row B1 or as subsequently amended, or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row B1 or Directive 2005/55/EC as amended by Directive 2005/78/EC, row B1 or as subsequently amended.¹

EURO V: Exhaust emissions according to: UNECE Regulation R49.04, row B2 or as subsequently amended, or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row B2 or Directive 2005/55/EC as amended by Directive 2005/78/EC, row B2 or as subsequently amended.²

EEV: Exhaust emissions according to: UNECE Regulation R49.04, row C or as subsequently amended, or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row C or Directive 2005/55/EC as amended by Directive 2005/78/EC, row C or as subsequently amended.³

EURO VI: Type-approval of engines with respect to emissions according to: UNECE Regulation R49.06 or Regulation (EC) No 595/2009 as amended by Commission Regulation (EU) No 582/2011 and Commission Regulation (EU) No 64/2012 or as subsequently amended.⁴

1. Character B1 or B or C, in the approval number.

2. Character B2 or D, E, F or G, in the approval number.

3. Character C or H, I, J or K in the approval number.

4. Character A, B or C in the approval number.

SAFETY REQUIREMENTS

The motor vehicle is fitted with the following devices:

- EURO IV, EURO V or EEV: Rear protective devices⁵** according to UNECE Regulation R58.01 or as subsequently amended, or to Directive 70/221/EEC, as amended by Directive 2000/8/EC or as subsequently amended.
- EURO VI: Rear protective devices⁵** according to UNECE Regulation R58.02 or as subsequently amended, or to Directive 70/221/EEC as amended by Directive 2006/20/EC or as subsequently amended.
- Lateral protection⁵** according to UNECE Regulation R73.00 or as subsequently amended, or to Directive 89/297/EEC or as subsequently amended.
- EURO IV, EURO V or EEV: Rear view mirror** according to UNECE Regulation R46.01 or as subsequently amended, or to Directive 71/127/EEC, as amended by Directive 88/321/EEC or Directive 2003/97/EC or as subsequently amended.
- EURO VI: Indirect vision** according to UNECE Regulation R46.02 or as subsequently amended, or to Directive 2003/97/EC or as subsequently amended.
- EURO IV: Installation of lighting and light signaling devices** according to UNECE Regulation R48.01 or as subsequently amended, or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 91/663/EEC or as subsequently amended.
- EURO V or EEV: Installation of lighting and light signaling devices** according to UNECE Regulation R48.02 or as subsequently amended, or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 97/28/EC or as subsequently amended.
- EURO VI: Installation of lighting and light signaling devices** according to UNECE Regulation R48.03 or as subsequently amended, or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 2007/35/EC or as subsequently amended.
- EURO IV, EURO V or EEV: Tachograph** according to the UNECE AETR Agreement or its amendments, or to Council Regulation (EEC) No 3821/85, as amended by Regulation (EC) No 2135/98 or as subsequently amended, as well as by Commission Regulations (EC) No 1360/2002 and No 432/2004 or as subsequently amended.
- EURO VI: Digital tachograph** according to the UNECE AETR Agreement or its amendments, or to Council Regulation (EEC) No 3821/85 as amended by Regulation (EC) No 2135/98 or as subsequently amended, as well as by Commission Regulation (EU) No 1266/2009 or as subsequently amended.
- Speed limitation devices** according to UNECE Regulation R89.00 or as subsequently amended, or to Directive 92/24/EEC, as amended by Directive 2004/11/EC or as subsequently amended.
- Rear marking plates** (retroreflective) for heavy and long vehicles according to UNECE Regulation R70.01 or as subsequently amended.
- EURO IV, EURO V or EEV: Braking, including antiblocking systems** according to UNECE Regulation R13.09 or as subsequently amended, or to Directive 71/320/EEC as amended by Directive 98/12/EC or as subsequently amended.
- EURO VI: Braking, including antiblocking systems** according to UNECE Regulation R13.10 or as subsequently amended, or to Directive 71/320/EEC, as amended by Directive 2002/78/EC or as subsequently amended.
- Steering** according to UNECE Regulation R79.01 or as subsequently amended, or to Directive 70/311/EEC as amended by Directive 1999/7/EC or as subsequently amended.

Place

Date

Signature and stamp⁶

5. Semi-trailer tractor excepted.

6. Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.

Nr. des Nachweises:

CEMT- Nachweis der Übereinstimmung mit den technischen und Sicherheitsanforderungen für ein Kraftfahrzeug

“EURO IV sicher” “EURO V sicher” “EEV sicher” “EURO VI sicher”

Fahrzeugtyp und Marke:

Fahrzeugidentifizierungsnummer (FIN):

Motortyp / Nummer:

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

bestätigt hiermit, dass das genannte Fahrzeug den Bestimmungen der UN-ECE Regelungen und/oder EU-Rechtsakten entsprochen hat, sowie die Richtigkeit der auf diesem Nachweis eingetragenen Daten.

MOTORLEISTUNG

- Messungen nach UN-ECE Regelung R85.00 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 80/1269/EWG in der Fassung der Richtlinie 1999/99/EG oder in einer später geänderten Fassung.

ANFORDERUNGEN AN DAS LÄRM- UND ABGASVERHALTEN

- Lärm gemessen nach UN-ECE Regelung R51.02 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/157/EWG in der Fassung der Richtlinie 1999/101/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO IV** : Abgasemissionen nach UN-ECE Regelung R49.03, Zeile B1 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 88/77/EWG in der Fassung der Richtlinie 2001/27/EG, Zeile B1 oder der Richtlinie 2005/55/EG in der Fassung der Richtlinie 2005/78/EG, Zeile B1 oder in einer später geänderten Fassung.¹
- EURO V** : Abgasemissionen nach UN-ECE Regelung R49.04, Zeile B2 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 88/77/EWG in der Fassung der Richtlinie 2001/27/EG, Zeile B2 oder der Richtlinie 2005/55/EG in der Fassung der Richtlinie 2005/78/EG, Zeile B2 oder in einer später geänderten Fassung.²
- EEV** : Abgasemissionen nach UN-ECE Regelung R49.04, Zeile C oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 88/77/EWG in der Fassung der Richtlinie 2001/27/EG, Zeile C oder der Richtlinie 2005/55/EG in der Fassung der Richtlinie 2005/78/EG, Zeile C oder in einer später geänderten Fassung.³
- EURO VI** : Typgenehmigung von Motoren hinsichtlich der Emissionen nach UN-ECE Regelung R49.06 oder Verordnung (EG) Nr. 595/2009 in der Fassung der Verordnung (EU) Nr. 582/2011 der Kommission oder Verordnung (EU) Nr. 64/2012 der Kommission oder in einer später geänderten Fassung.⁴

1. Buchstabe B1 oder B oder C in der Genehmigungsnummer.

2. Buchstabe B2 oder D, E, F oder G in der Genehmigungsnummer.

3. Buchstabe C oder H, I, J oder K in der Genehmigungsnummer.

4. Buchstabe A, B oder C in der Genehmigungsnummer.

SICHERHEITSANFORDERUNGEN

Das Kraftfahrzeug ist mit folgenden Anlagen ausgestattet:

- EURO IV, EURO V oder EEV: Hinterer Unterfahrschutz⁵** gemäß UN-ECE Regelung R58.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/221/EWG in der Fassung der Richtlinie 2000/8/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO VI: Hinterer Unterfahrschutz⁵** gemäß UN-ECE Regelung R58.02 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/221/EWG in der Fassung der Richtlinie 2006/20/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- Seitliche Schutzvorrichtungen⁵** gemäß UN-ECE Regelung R73.00 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 89/297/EWG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO IV, EURO V oder EEV: Rückspiegel** gemäß UN-ECE Regelung R46.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 71/127/EWG in der Fassung der Richtlinie 88/321/EWG oder der Richtlinie 2003/97/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO VI: Indirekte Sicht** gemäß UN-ECE Regelung R46.02 oder in einer später geänderten Fassung oder der Richtlinie 2003/97/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO IV: Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen** gemäß UN-ECE Regelung R48.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung der Richtlinie 91/663/EWG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO V oder EEV: Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen** gemäß UN-ECE Regelung R48.02 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung der Richtlinie 97/28/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO VI: Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen** gemäß UN-ECE Regelung R48.03 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung der Richtlinie 2007/35/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO IV, EURO V oder EEV: Kontrollgerät** gemäß UN-ECE AETR Abkommen oder in einer später geänderten Fassung oder gemäß Verordnung des Rates (EWG) Nr. 3821/85 in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2135/98 oder in einer später geänderten Fassung oder in der Fassung der Verordnungen (EG) Nr. 1360/2002 und Nr. 432/2004 oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO VI: Digitales Kontrollgerät** gemäß UN-ECE AETR Abkommen oder in einer später geänderten Fassung oder gemäß Verordnung des Rates (EWG) Nr. 3821/85 in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2135/98 oder in einer später geänderten Fassung oder in der Fassung der Verordnungen (EU) Nr. 1266/2009 oder in einer später geänderten Fassung.
- Geschwindigkeitsbegrenzungseinrichtung** gemäß UN-ECE Regelung R89.00 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 92/24/EWG in der Fassung der Richtlinie 2004/11/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- Hintere Warntafeln** (rückstrahlend) für schwere und lange Fahrzeuge gemäß UN-ECE Regelung R70.01 oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO IV, EURO V oder EEV: Bremsanlagen inklusive Antiblockiervorrichtung** gemäß UN-ECE Regelung R13.09 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung der Richtlinie 98/12/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO VI: Bremsanlagen inklusive Antiblockiervorrichtung** gemäß UN-ECE Regelung R13.10 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung der Richtlinie 2002/78/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- Lenkanlage** gemäß UN-ECE Regelung R79.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/311/EWG in der Fassung der Richtlinie 1999/7/EG oder in einer später geänderten Fassung.

Ort

Datum

Unterschrift und Stempel⁶

⁵ . Sattelzugfahrzeuge ausgenommen.

⁶ . Die Nachweisblätter können sowohl manuell als auch in elektronischer Form erstellt ausgefüllt sowie mit Stempelaufdruck und Unterschrift versehen werden.

Nr. Certificatului:

Certificat CEMT de conformitate cu cerințele tehnice și de siguranță pentru un autovehicul (autoutilitară) cu MTMA mai mare de 3,5 tone și care nu depășește 6 tone¹

"EURO IV/4 sigur " "EURO V/5 sigur " "EEV sigur " "EURO VI/6 sigur "

Marca și tipul autovehiculului:

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN):

Tipul / seria motorului:

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

atestă prin prezenta că autovehiculul descris mai sus este conform cu specificațiile Regulamentelor CEE – ONU și/sau actelor de reglementare UE, enumerate mai jos, și că datele menționate în acest certificat sunt exacte.

PUTEREA MOTORULUI

- Măsurători conform cu: Regulamentul CEE – ONU R85.00 sau amendamentele ulterioare, sau Directiva 80/1269/CEE, modificată prin Directiva 1999/99/CE sau amendamentele ulterioare.

CERINȚE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI EMISIILE POLUANTE

- Zgomot măsurat conform cu: Regulamentul CEE – ONU R51.02 sau amendamentele ulterioare ori Directiva 70/157/CEE, modificată prin Directiva 1999/101/CE sau amendamentele ulterioare.
- EURO IV/4:** Emisii poluante măsurate conform cu: Regulamentul CEE – ONU R49.03, linia B1 sau amendamentele ulterioare ori Directiva 88/77/CEE modificată prin Directiva 2001/27/CE, linia B1 ori Directiva 2005/55/CE, modificată prin Directiva 2005/78/CE, linia B1 sau amendamentele ulterioare²; sau, emisii poluante măsurate conform cu Regulamentul CEE – ONU R83.05 linia B³ sau Directiva 70/220/CEE modificată prin Directiva 98/69/CE, linia B, și cum a fost modificată ulterior prin Directiva 2002/80/CE⁴.
- EURO V/5:** Emisii poluante măsurate conform cu: Regulamentul CEE – ONU R49.04, linia B2 sau amendamentele ulterioare ori Directiva 88/77/CEE modificată prin Directiva 2001/27/CE, linia B2 ori Directiva 2005/55/CE, modificată prin Directiva 2005/78/CE, linia B2 sau amendamentele ulterioare⁵; sau omologarea de tip a vehiculului conformă cu Regulamentul CEE – ONU R83.06 sau Regulamentul (CE) Nr.715/2007 modificat prin Regulamentul (CE) Nr.692/2008 sau amendamentele ulterioare⁶.
- EEV:** Emisii poluante măsurate conform cu: Regulamentul CEE – ONU R49.04, linia C, sau amendamentele ulterioare ori Directiva 88/77/CEE modificată prin Directiva 2001/27/CE, linia C ori Directiva 2005/55/CE, modificată prin Directiva 2005/78/CE, linia C sau amendamentele ulterioare⁷.
- EURO VI/6:** Omologare de tip a motoarelor privind emisiile poluante în conformitate cu: Regulamentul CEE – ONU R49.06 ori Regulamentul (CE) Nr. 595/2009 modificat prin Regulamentul (UE) Nr. 582/2011 al Comisiei și prin Regulamentul (UE) Nr. 64/2012 al Comisiei sau amendamentele ulterioare⁸; sau, omologarea de tip a vehiculului conformă cu Regulamentul (CE) Nr.715/2007 modificat prin Regulamentul (CE) Nr.692/2008 sau amendamentele ulterioare⁹.

1. Autoutilitare de peste 6 tone omologate în conformitate cu reglementările privind emisiile vehiculelor utilitare ușoare sau echipate cu motoare pe benzină.
2. Litera B1 sau B sau C din numărul de omologare.
3. Litera II din numărul de omologare.
4. Litera B din numărul de omologare.
5. Litera B2 sau D, E, F sau G din numărul de omologare.
6. Litera A sau M din numărul de omologare.
7. Litera C sau H, I, J sau K din numărul de omologare.
8. Litera A, B sau C din numărul de omologare.
9. Literele N până la ZC din numărul de omologare.

CERINȚE PRIVIND SIGURANȚA

Autovehiculul este echipat cu următoarele dispozitive:

- EURO IV/4, EURO V/5 sau EEV: Protecție antiîmpănare spate¹⁰** conform cu Regulamentul CEE – ONU R58.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 70/221/CEE, modificată prin Directiva 2000/8/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO VI/6: Protecție antiîmpănare spate¹⁰** conform cu Regulamentul CEE – ONU R58.02 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 70/221/CEE, modificată prin Directiva 2006/20/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- Protecție laterală¹⁰** conform cu Regulamentul CEE – ONU R73.00 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 89/297/CEE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO IV/4, EURO V/5 sau EEV: Oglinda retrovizoare** conform cu Regulamentul CEE – ONU R46.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 71/127/CEE, modificată prin Directiva 88/321/CEE ori cu Directiva 2003/97/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO VI/6: Dispozitive de vizibilitate indirectă** conform cu Regulamentul CEE – ONU R46.02 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 2003/97/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO IV/4: Instalare dispozitive iluminare și semnalizare luminoasă** conform cu Regulamentul CEE – ONU R48.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 76/756/CEE, modificată prin Directiva 91/663/CEE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO V/5 sau EEV: Instalare dispozitive iluminare și semnalizare luminoasă** conform cu Regulamentul CEE – ONU R48.02 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 76/756/CEE, modificată prin Directiva 97/28/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO VI/6: Instalare dispozitive iluminare și semnalizare luminoasă** conform cu Regulamentul CEE – ONU R48.03 sau cu amendamentele ulterioare, ori cu Directiva 76/756/CEE, modificată prin Directiva 2007/35/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO IV/4, EURO V/5 sau EEV: Tahograf** conform cu Acordul AETR al CEE – ONU sau cu amendamentele ulterioare ori cu Regulamentul (CEE) nr. 3821/85 al Consiliului, modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2135/98 sau cu amendamentele ulterioare, precum și cu Regulamentele (CE) nr. 1360/2002 și nr. 432/2004 ale Comisiei sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO VI/6: Tahograf digital** conform cu Acordul AETR al CEE – ONU sau cu amendamentele ulterioare ori cu Regulamentul (CEE) nr. 3821/85 al Consiliului, modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2135/98 sau cu amendamentele ulterioare, precum și cu Regulamentul (CE) nr. 1266/2009 al Comisiei sau cu amendamentele ulterioare.
- Limitator de viteză** conform cu Regulamentul CEE – ONU R89.00 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 92/24/CEE, modificată prin Directiva 2004/11/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO IV/4, EURO V/5 sau EEV: Sistem de frânare, incluzând sistemul antiblocare** conform cu Regulamentul CEE – ONU R13.09 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 71/320/CEE, modificată prin Directiva 98/12/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- EURO VI/6: Sistem de frânare, inclusiv sistemul antiblocare** conform cu Regulamentul CEE – ONU R13.10 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 71/320/CEE, modificată prin Directiva 2002/78/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- Sistem de direcție** conform cu Regulamentul CEE – ONU R79.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 70/311/CEE, modificată prin Directiva 1999/7/CE sau cu amendamentele ulterioare.

Locul

Data

Semnătura și ștampila¹¹

10. Cu excepția tractoarelor de semiremorci.

11. Certificatele pot fi completate, ștampilate și semnate manual sau electronic.

n° de l'attestation :

Attestation CEMT de conformité aux normes techniques et aux normes de sécurité pour un véhicule à moteur (camion) dont le PTAC est de plus de 3.5 jusqu'à 6 tonnes maximum¹

"EURO IV / 4 sûr" "EURO V / 5 sûr" "EEV sûr" "EURO VI / 6 sûr"

Marque et type de véhicule :

Numéro d'identification du véhicule (VIN) :

Code et numéro de série du moteur :

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

atteste par la présente que le véhicule décrit ci-dessus est déclaré conforme aux spécifications des Règlements CEE-ONU et/ou des Actes réglementaires de l'UE listées ci-dessous, et que les caractéristiques mentionnées sur cette attestation sont exactes.

PUISSANCE DU MOTEUR

Mesures selon : Règlement EE-ONU R85.00 ou amendements ultérieurs ou Directive 80/1269/CEE telle que modifiée par la Directive 1999/99/CE ou amendements ultérieurs.

EXIGENCES DE BRUIT ET D'EMISSIONS POLLUANTES

Bruit mesuré selon : Règlement CEE-ONU R51.02 ou amendements ultérieurs ou Directive 70/157/CEE telle que modifiée par la Directive 1999/101/CE ou amendements ultérieurs.

EURO IV / 4 : Emissions polluantes selon : Règlement CEE-ONU R49.03, ligne B1 ou amendements ultérieurs ou Directive 88/77/CEE telle que modifiée par la Directive 2001/27/CE, ligne B1, ou Directive 2005/55/CE, telle que modifiée par la Directive 2005/78/CE, ligne B1 ou amendements ultérieurs², ou, émissions polluantes selon Règlement CEE-ONU n°83.05, ligne B³ ou Directive 70/220/CEE telle que modifiée par la Directive 98/69/EC, ligne B, et telle que modifiée par la Directive 2002/80/CE⁴.

EURO V / 5 : Emissions polluantes selon : Règlement CEE-ONU R49.04, ligne B2 ou amendements ultérieurs ou Directive 88/77/CEE telle que modifiée par la Directive 2001/27/CE, ligne B2, ou Directive 2005/55/CE telle que modifiée par la Directive 2005/78/CE, ligne B2 ou amendements ultérieurs⁵, ou réception du véhicule selon le Règlement CEE-ONU n°83.06 ou Règlement (CE) n°715/2007 telle que modifiée par le Règlement (CE) n°692/2008, ou amendements ultérieurs⁶.

EEV : Emissions polluantes selon : Règlement CEE-ONU R49.04, ligne C ou amendements ultérieurs ou Directive 88/77/CEE telle que modifiée par la Directive 2001/27/CE, ligne C ou Directive 2005/55/CE telle que modifiée par la Directive 2005/78/CE, ligne C ou amendements ultérieurs⁷.

EURO VI / 6 : Réception des moteurs au regard des émissions selon : Règlement CEE-ONU R49.06 ou Règlement (CE) n° 595/2009 telle que modifiée par le Règlement (UE) n°582/2011 de la Commission et par le Règlement (UE) n° 64/2012 de la Commission, ou amendements ultérieurs⁸, ou, réception du véhicule selon le Règlement (CE) n°715/2007 telle que modifiée par le Règlement (CE) n°692/2008, ou amendements ultérieurs⁹.

1. Sont inclus les camions de plus de 6 tonnes homologués conformément aux réglementations sur les émissions des véhicules légers ou équipés de moteurs à essence.
2. Lettre B1 ou B ou C dans le numéro de réception.
3. Lettre II dans le numéro de réception.
4. Lettre B dans le numéro de réception.
5. Lettre B2 ou D, E, F ou G dans le numéro de réception.
6. Lettres A à M dans le numéro de réception.
7. Lettre C ou H, I, J ou K dans le numéro de réception.
8. Lettre A, B ou C dans le numéro de réception.
9. Lettres N à ZC dans le numéro de réception.

EXIGENCES DE SECURITE

Le véhicule à moteur est équipé des dispositifs suivants :

- EURO IV / 4 , EURO V / 5 ou EEV : Protection anti-encastrement arrière¹⁰** conforme au Règlement CEE-ONU R58.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 70/221/CEE, modifiée par la Directive 2000/8/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO VI / 6 : Protection anti-encastrement arrière¹⁰** conforme au Règlement CEE-ONU R58.02 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 70/221/CEE, modifiée par la Directive 2006/20/CE ou amendements ultérieurs.
- Protection latérale¹⁰** conforme au Règlement CEE-ONU R73.00 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 89/297/CEE ou amendements ultérieurs.
- EURO IV / 4 , EURO V / 5 ou EEV : Rétroviseur** conforme au Règlement CEE-ONU R46.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 71/127/CEE, modifiée par la Directive 88/321/CEE ou la Directive 2003/97/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO VI / 6 : Vision Indirecte** conforme au Règlement CEE-ONU R46.02 ou amendements ultérieurs ou la Directive 2003/97/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO IV / 4 : Installation des feux et des dispositifs de signalisation lumineuse** conforme au Règlement CEE-ONU R48.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 76/756/CEE, modifiée par la Directive 91/663/CEE ou amendements ultérieurs.
- EURO V / 5 ou EEV : Installation des feux et des dispositifs de signalisation lumineuse** conforme au Règlement CEE-ONU R48.02 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 76/756/CEE, modifiée par la Directive 97/28/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO VI / 6 : Installation des feux et des dispositifs de signalisation lumineuse** conforme au Règlement CEE-ONU R48.03 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 76/756/CEE, modifiée par la Directive 2007/35/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO IV / 4 , EURO V / 5 ou EEV : Tachygraphe** conforme à l'Accord AETR de la CEE-ONU ou amendements ultérieurs ou au Règlement (CEE) n° 3821/85 du Conseil, tel que modifié par le Règlement (CE) n° 2135/98 ou amendements ultérieurs ainsi que par les Règlements de la Commission (CE) n° 1360/2002 et n° 432/2004 ou amendements ultérieurs.
- EURO VI / 6 : Tachygraphe numérique** conforme à l'Accord AETR de la CEE-ONU ou amendements ultérieurs ou au Règlement (CEE) n° 3821/85 du Conseil, tel que modifié par le Règlement (CE) n° 2135/98 ou amendements ultérieurs ainsi que par les Règlements de la Commission (UE) n° 1266/2009 ou amendements ultérieurs.
- Limiteur de vitesse** conforme au Règlement CEE-ONU R89.00 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 92/24/CEE, modifiée par la Directive 2004/11/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO IV / 4 , EURO V / 5 ou EEV : Système de freinage avec dispositif antiblocage** conforme au Règlement CEE-ONU R13.09 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 71/320/CEE, modifiée par la Directive 98/12/CE ou amendements ultérieurs.
- EURO VI / 6 : Système de freinage avec dispositif antiblocage** conforme au Règlement CEE-ONU R13.10 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 71/320/CEE, modifiée par la Directive 2002/78/CE ou amendements ultérieurs.
- Système de direction** conforme au Règlement CEE-ONU R79.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 70/311/CEE, modifiée par la Directive 1999/7/CE ou amendements ultérieurs.

Lieu

Date

Signature(s) et cachet(s)¹¹

10. Tracteurs de semi-remorques exceptés.

11. Les certificats peuvent être remplis, porter des tampons et signatures manuellement ou électroniquement.

Certificate No:

ECMT Certificate of Compliance with Technical and Safety Requirements for a Motor Vehicle (Lorry) with TPLW above 3.5 and not exceeding 6 Tonnes¹			
<input type="checkbox"/> "EURO IV/4 safe"	<input type="checkbox"/> "EURO V/5 safe"	<input type="checkbox"/> "EEV safe"	<input type="checkbox"/> "EURO VI/6 safe"

Vehicle Type and Make:
Vehicle Identification Number (VIN):
Engine Type / Number:

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of respective UNECE Regulations and/or EU regulatory acts, as listed below, and confirms that the particulars entered overleaf are correct.

ENGINE POWER

- Measurements according to: UNECE Regulation R85.00 or as subsequently amended, or Directive 80/1269/EEC, as amended by Directive 1999/99/EC or as subsequently amended.

REQUIREMENTS FOR NOISE AND EXHAUST EMISSIONS

- Noise measured according to: UNECE Regulation R51.02 or as subsequently amended, or Directive 70/157/EEC as amended by Directive 1999/101/EC or as subsequently amended.
- EURO IV/4** : Exhaust emissions according to: UNECE Regulation R49.03, row B1 or as subsequently amended, or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row B1 or Directive 2005/55/EC as amended by Directive 2005/78/EC, row B1 or as subsequently amended²; or, exhaust emissions according to UNECE Regulation No. 83.05, row B³ or Directive 70/220/EEC as amended by Directive 98/69/EC, row B, and as subsequently amended by Directive 2002/80/EC⁴.
- EURO V/5** : Exhaust emissions according to: UNECE Regulation R49.04, row B2 or as subsequently amended, or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row B2 or Directive 2005/55/EC as amended by Directive 2005/78/EC, row B2 or as subsequently amended⁵; or type-approval of vehicle according to UNECE Regulation No. 83.06 or Regulation (EC) No. 715/2007 as amended by Regulation (EC) No. 692/2008, or as subsequently amended⁶.
- EEV**: Exhaust emissions according to: UNECE Regulation R49.04, row C or as subsequently amended, or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row C or Directive 2005/55/EC as amended by Directive 2005/78/EC, row C or as subsequently amended⁷.
- EURO VI/6** : Type-approval of engines with respect to emissions according to: UNECE Regulation R49.06 or Regulation (EC) No 595/2009 as amended by Commission Regulation (EU) No 582/2011 and Commission Regulation (EU) No 64/2012 or as subsequently amended⁸; or, type-approval of vehicle according to Regulation (EC) No. 715/2007 as amended by Regulation (EC) No. 692/2008, or as subsequently amended⁹.

1. Lorries above 6 tonnes type approved according to light duty vehicle emissions regulations or equipped with petrol engines are included.
2. Character B1 or B or C, in the approval number.
3. Character II in the approval number.
4. Character B in the approval number.
5. Character B2 or D, E, F or G, in the approval number.
6. Characters A to M in the approval number.
7. Character C or H, I, J or K in the approval number.
8. Character A, B or C in the approval number.
9. Characters N to ZC in the approval number.

SAFETY REQUIREMENTS

The motor vehicle is fitted with the following devices:

- EURO IV/4 , EURO V/5 or EEV : Rear protective devices¹⁰** according to UNECE Regulation R58.01 or as subsequently amended, or to Directive 70/221/EEC, as amended by Directive 2000/8/EC or as subsequently amended.
- EURO VI/6 : Rear protective devices¹⁰** according to UNECE Regulation R58.02 or as subsequently amended, or to Directive 70/221/EEC as amended by Directive 2006/20/EC or as subsequently amended.
- Lateral protection¹⁰** according to UNECE Regulation R73.00 or as subsequently amended, or to Directive 89/297/EEC or as subsequently amended.
- EURO IV/4 , EURO V/5 or EEV : Rear view mirror** according to UNECE Regulation R46.01 or as subsequently amended, or to Directive 71/127/EEC, as amended by Directive 88/321/EEC or Directive 2003/97/EC or as subsequently amended.
- EURO VI/6 : Indirect vision** according to UNECE Regulation R46.02 or as subsequently amended, or to Directive 2003/97/EC or as subsequently amended.
- EURO IV/4 : Installation of lighting and light signaling devices** according to UNECE Regulation R48.01 or as subsequently amended, or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 91/663/EEC or as subsequently amended.
- EURO V/5 or EEV : Installation of lighting and light signaling devices** according to UNECE Regulation R48.02 or as subsequently amended, or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 97/28/EC or as subsequently amended.
- EURO VI/6 : Installation of lighting and light signaling devices** according to UNECE Regulation R48.03 or as subsequently amended, or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 2007/35/EC or as subsequently amended.
- EURO IV/4 , EURO V/5 or EEV : Tachograph** according to the UNECE AETR Agreement or its amendments, or to Council Regulation (EEC) No 3821/85, as amended by Regulation (EC) No 2135/98 or as subsequently amended, as well as by Commission Regulations (EC) No 1360/2002 and No 432/2004 or as subsequently amended.
- EURO VI/6 : Digital tachograph** according to the UNECE AETR Agreement or its amendments, or to Council Regulation (EEC) No 3821/85 as amended by Regulation (EC) No 2135/98 or as subsequently amended, as well as by Commission Regulation (EU) No 1266/2009 or as subsequently amended.
- Speed limitation devices** according to UNECE Regulation R89.00 or as subsequently amended, or to Directive 92/24/EEC, as amended by Directive 2004/11/EC or as subsequently amended.
- EURO IV/4 , EURO V/5 or EEV : Braking, including antiblocking systems** according to UNECE Regulation R13.09 or as subsequently amended, or to Directive 71/320/EEC as amended by Directive 98/12/EC or as subsequently amended.
- EURO VI/6 : Braking, including antiblocking systems** according to UNECE Regulation R13.10 or as subsequently amended, or to Directive 71/320/EEC, as amended by Directive 2002/78/EC or as subsequently amended.
- Steering** according to UNECE Regulation R79.01 or as subsequently amended, or to Directive 70/311/EEC as amended by Directive 1999/7/EC or as subsequently amended.

Place

Date

Signature(s) and stamp(s)¹¹

10. Semi-trailer tractor excepted.

11. Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.

Nr. des Nachweises:

CEMT-Nachweis der Übereinstimmung mit den technischen und Sicherheitsanforderungen für ein Kraftfahrzeug (Lkw) mit einer technisch zulässigen Gesamtmasse von mehr als 3,5 und nicht mehr als 6 Tonnen¹

„EURO IV/4 sicher“ „EURO V/5 sicher“ „EEV sicher“ „EURO VI/6 sicher“

Fahrzeugtyp und Marke:

Fahrzeugidentifizierungsnummer (FIN):

Motortyp / Nummer:

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

bestätigt hiermit, dass das genannte Fahrzeug den unten angeführten Bestimmungen der UNECE Regelungen und/oder EU-Rechtsakten entsprochen hat, sowie die Richtigkeit der auf diesem Nachweis eingetragenen Daten.

MOTORLEISTUNG

- Messungen nach UNECE Regelung R85.00 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 80/1269/EWG in der Fassung 1999/99/EG oder in einer später geänderten Fassung.

ANFORDERUNGEN AN DAS LÄRM- UND ABGASVERHALTEN

- Lärm gemessen nach UNECE Regelung R51.02 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/157/EWG in der Fassung 1999/101/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO IV/4** : Abgasemissionen nach UNECE Regelung R49.03, Zeile B1 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 88/77/EWG in der Fassung 2001/27/EG, Zeile B1 oder der Richtlinie 2005/55/EG in der Fassung 2005/78/EG, Zeile B1 oder in einer später geänderten Fassung², oder Abgasemission nach UNECE Regelung R83.05, Zeile B³ oder nach der Richtlinie 70/220/EWG, geändert durch die Richtlinie 98/69/EC, Zeile B, und danach geändert durch die Richtlinie 2002/80/EG⁴.
- EURO V/5** : Abgasemissionen nach UNECE Regelung R49.04, Zeile B2 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 88/77/EWG in der Fassung 2001/27/EG, Zeile B2 oder der Richtlinie 2005/55/EG in der Fassung 2005/78/EG, Zeile B2 oder in einer später geänderten Fassung⁵, oder Typgenehmigung des Fahrzeugs gemäß UNECE Regelung R83.06 oder der Verordnung (EG) Nr. 715/2007, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 692/2008 oder in einer später geänderten Fassung⁶.
- EEV** : Abgasemissionen nach UNECE Regelung R49.04, Zeile C oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 88/77/EWG in der Fassung 2001/27/EG, Zeile C oder der Richtlinie 2005/55/EG in der Fassung 2005/78/EG, Zeile C oder in einer später geänderten Fassung⁷.
- EURO VI/6** : Typgenehmigung von Motoren hinsichtlich der Emissionen nach UNECE Regelung R49.06 oder Verordnung (EG) Nr. 595/2009 in der Fassung der Verordnung (EU) Nr. 582/2011 oder Verordnung (EU) Nr. 64/2012 oder in einer später geänderten Fassung⁸, oder Typgenehmigung des Fahrzeugs gemäß der Verordnung (EG) Nr. 715/2007, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 692/2008 oder in einer später geänderten Fassung⁹.

1. Es sind auch Lkw mit einem zulässigen Gewicht größer 6 Tonnen beinhaltet, die auf Basis von Emissionsvorschriften für leichte Nutzfahrzeuge genehmigt sind oder die mit einem Benzinmotor ausgerüstet sind.
2. Buchstabe B1 oder B oder C in der Genehmigungsnummer.
3. Buchstabe II in der Genehmigungsnummer.
4. Buchstabe B in der Genehmigungsnummer.
5. Buchstabe B2 oder D, E, F oder G in der Genehmigungsnummer.
6. Buchstaben A bis M in der Genehmigungsnummer.
7. Buchstabe C oder H, I, J oder K in der Genehmigungsnummer.
8. Buchstabe A, B oder C in der Genehmigungsnummer.
9. Buchstaben N bis ZC in der Genehmigungsnummer.

SICHERHEITSANFORDERUNGEN

Das Kraftfahrzeug ist mit folgenden Anlagen ausgestattet:

- EURO IV/4 , EURO V/5 oder EEV: Hinterer Unterfahrschutz¹⁰** gemäß UNECE Regelung R58.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/221/EWG in der Fassung 2000/8/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO VI/6 : Hinterer Unterfahrschutz¹⁰** gemäß UNECE Regelung R58.02 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/221/EWG in der Fassung 2006/20/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- Seitliche Schutzvorrichtungen¹⁰** gemäß UNECE Regelung R73.00 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 89/297/EWG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO IV/4 , EURO V/5 oder EEV: Rückspiegel** gemäß UNECE Regelung R46.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 71/127/EWG in der Fassung 88/321/EWG oder der Richtlinie 2003/97/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO VI/6 : Indirekte Sicht** gemäß UNECE Regelung R46.02 oder in einer später geänderten Fassung oder der Richtlinie 2003/97/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO IV/4 : Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen** gemäß UNECE Regelung R48.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung 91/663/EWG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO V/5 oder EEV: Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen** gemäß UNECE Regelung R48.02 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung 97/28/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO VI/6 : Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen** gemäß UNECE Regelung R48.03 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung 2007/35/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO IV/4 , EURO V/5 oder EEV: Kontrollgerät** gemäß UNECE AETR Abkommen oder in einer später geänderten Fassung oder gemäß Verordnung des Rates (EWG) Nr. 3821/85 in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2135/98 oder in einer später geänderten Fassung oder in der Fassung der Verordnungen (EG) Nr. 1360/2002 und Nr. 432/2004 oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO VI/6 : Digitales Kontrollgerät** gemäß UNECE AETR Abkommen oder in einer später geänderten Fassung oder gemäß Verordnung des Rates (EWG) Nr. 3821/85 in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2135/98 oder in einer später geänderten Fassung oder in der Fassung der Verordnungen (EU) Nr. 1266/2009 oder in einer später geänderten Fassung.
- Geschwindigkeitsbegrenzungseinrichtung** gemäß UNECE Regelung R89.00 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 92/24/EWG in der Fassung 2004/11/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO IV/4 , EURO V/5 oder EEV: Bremsanlagen inklusive Antiblockiervorrichtung** gemäß UNECE Regelung R13.09 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung 98/12/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO VI/6 : Bremsanlagen inklusive Antiblockiervorrichtung** gemäß UNECE Regelung R13.10 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung 2002/78/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- Lenkanlage** gemäß UNECE Regelung R79.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/311/EWG in der Fassung 1999/7/EG oder in einer später geänderten Fassung.

Ort

Datum

Unterschrift(en) und Stempel¹¹

10. Sattelzugfahrzeuge ausgenommen.

11. Die Nachweisblätter können sowohl manuell als auch in elektronischer Form erstellt, ausgefüllt sowie mit Stempelaufdruck und Unterschrift versehen werden.

Nr. Certificatului:

Certificat CEMT de conformitate cu cerințele tehnice de siguranță pentru o remorcă¹

Marca și Tipul Vehiculului:

Numărul de identificare al vehiculului (VIN):

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

atestă prin prezenta că vehiculul descris mai sus este conform cu specificațiile Regulamentelor CEE – ONU și/sau Directivelor CE enumerate mai jos și că datele menționate în acest certificat sunt exacte.

Vehiculul remorcat este echipat cu următoarele dispozitive:

- Protecție antiîmpănare spate conform cu Regulamentul CEE – ONU R58.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 70/221/CEE, modificată prin Directiva 2000/8/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- Protecție laterală conform cu Regulamentul CEE – ONU R73.00 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 89/297/CEE sau cu amendamentele ulterioare.
- Dispozitive de iluminare și de semnalizare luminoasă conform cu Regulamentul CEE – ONU R48.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 76/756/CEE, modificată prin Directiva 97/28/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- Plăci de identificare în partea din spate (retroreflectorizante) pentru vehiculele grele și lungi conform cu Regulamentul CEE – ONU R70.01 sau cu amendamentele ulterioare.
- Sistem de frânare, inclusiv sistemul antiblocare conform cu Regulamentul CEE – ONU R13.09 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 71/320/CEE, modificată prin Directiva 98/12/CE sau cu amendamentele ulterioare.

Locul

Data

Semnătura și ștampila²

1. Inclusiv semiremorci.

2. Certificatele pot fi completate, ștampilate și semnate manual sau electronic.

n° de l'attestation :

Attestation CEMT de conformité d'une remorque¹ aux normes techniques de sécurité

Marque et type de véhicule:

Numéro d'identification du véhicule (VIN):

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

atteste par le présente que le véhicule décrit ci-dessus est déclaré conforme aux spécifications des Règlements CEE-ONU et/ou des Directives CE listées ci-dessous, et que les caractéristiques mentionnées sur cette attestation sont exactes.

Le véhicule remorqué est équipé des dispositifs suivants:

- Protection anti-encastrement arrière conforme Règlement CEE – ONU R58.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 70/221/CEE, modifiée par la Directive 2000/8/CE ou amendements ultérieurs.
- Protection latérale conforme au Règlement CEE – ONU R73.00, ou amendements ultérieurs ou à la Directive 89/297/CEE ou amendements ultérieurs.
- Feux et dispositifs de signalisation lumineuse conformes au Règlement CEE – ONU R48.01, ou amendements ultérieurs ou à la Directive 76/756/CEE, telle que modifiée par la Directive 91/663/CE ou amendements ultérieurs.
- Plaques d'identification arrière (rétro réfléchissantes) pour véhicule lourd et long conformes au Règlement CEE – ONU R70.01 ou amendements ultérieurs.
- Système de freinage avec dispositif antiblocage conforme Règlement CEE/ONU R13.09 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 71/320/CEE, modifiée par la Directive 98/12/CE ou amendements ultérieurs.

Lieu

Date

Signature et cachet²

1. Semi-remorques incluses.

2. Les certificats peuvent être remplis, porter des tampons set signatures manuellement ou électroniquement.

Certificate No:

ECMT Certificate of Compliance of a Trailer¹ with the Technical Safety Requirements

Vehicle Type and Make:

Vehicle Identification Number (VIN):

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of respective UNECE Regulations and/or EC Directives, as listed below, and confirms that the particulars entered overleaf are correct.

The trailer is fitted with the following devices:

- Rear protective devices according to UNECE Regulation R58.01 or as subsequently amended; or to Directive 70/221/EEC, as amended by Directive 2000/8/EC or as subsequently amended.
- Lateral protection according to UNECE Regulation R73.00 or as subsequently amended; or to Directive 89/297/EEC or as subsequently amended.
- Lighting and light signaling devices according to UNECE Regulation R48.01 or as subsequently amended; or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 91/663/EC, or as subsequently amended.
- Rear marking plates (retroreflective) for heavy and long vehicles according to UNECE Regulation R70.01 or as subsequently amended.
- Braking, including antiblocking systems, according to UNECE Regulation R13.09 or as subsequently amended; or to Directive 71/320/EEC, as amended by Directive 98/12/EC, or as subsequently amended.

Place

Date

Signature and stamp²

1. Semi-trailers included.

2. Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.

Nr. des Nachweises:

**Nachweis der Übereinstimmung eines Anhängers¹ mit den technischen
Sicherheitsanforderungen**

Fahrzeugtyp und Marke:

Fahrzeugidentifizierungsnummer (FIN):

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

bestätigt hiermit, dass das genannte Fahrzeug den Bestimmungen der UN-ECE Regelungen und/oder EG-Richtlinien entsprochen hat, sowie die Richtigkeit der auf diesem Nachweis eingetragenen Daten.

Der Anhänger ist mit folgenden Anlagen ausgestattet:

- Hinterer Unterfahrschutz gemäß UN-ECE Regelung R58.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/221/EWG in der Fassung der Richtlinie 2000/8/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- Seitliche Schutzvorrichtungen gemäß UN-ECE Regelung R73.00 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 89/297/EWG oder in einer später geänderten Fassung.
- Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen gemäß UN-ECE Regelung R48.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung der Richtlinie 97/28/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- Hintere Warntafeln (rückstrahlend) für schwere und lange Fahrzeuge gemäß UN-ECE Regelung R70.01 oder in einer später geänderten Fassung.
- Bremsanlagen inklusive Antiblockiervorrichtung gemäß UN-ECE Regelung R13.09 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung der Richtlinie 98/12/EG oder in einer später geänderten Fassung.

Ort

Datum

Unterschrift und Stempel²

1. Einschließlich Sattelanhänger.

2. Die Nachweisblätter können sowohl manuell als auch in elektronischer Form erstellt ausgefüllt sowie mit Stempelaufdruck und Unterschrift versehen werden.

Nr. Certificatului:

Certificat CEMT de conformitate cu cerințele tehnice de siguranță pentru o remorcă cu MTMA care nu depășește 3,5 tone¹

Marca și Tipul Vehiculului:

Numărul de identificare al vehiculului (VIN):

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

atestă prin prezenta că vehiculul descris mai sus este conform cu specificațiile Regulamentelor CEE – ONU și/sau Directivelor CE enumerate mai jos și că datele menționate în acest certificat sunt exacte.

Vehiculul remorcat este echipat cu următoarele dispozitive:

- Protecție antiîmpănare spate conform cu Regulamentul CEE – ONU R58.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 70/221/CEE, modificată prin Directiva 2000/8/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- Dispozitive de iluminare și de semnalizare luminoasă conform cu Regulamentul CEE – ONU R48.01 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 76/756/CEE, modificată prin Directiva 91/663/CEE sau cu amendamentele ulterioare.
- Sistem de frânare² conform cu Regulamentul CEE – ONU R13.09 sau cu amendamentele ulterioare ori cu Directiva 71/320/CEE, modificată prin Directiva 98/12/CE sau cu amendamentele ulterioare.
- Cuplaje mecanice conforme cu Regulamentul CEE – ONU Nr.55.01 sau cu Directiva 94/20/CE, incluzând dispozitivul secundar de cuplare (dacă este cazul).

Locul

Data

Semnătura și ștampila³

1. Inclusiv semiremorci.

2. Pentru OI nu este obligatorie.

3. Certificatele pot fi completate, ștampilate și semnate manual sau electronic.

n° de l'attestation :

Attestation CEMT de conformité d'une remorque dont le PTAC ne dépasse pas 3.5 tonnes¹ aux normes techniques de sécurité

Marque et Type de véhicule :

Numéro d'identification du véhicule (VIN) :

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

atteste par la présente que le véhicule décrit ci-dessus est déclaré conforme aux spécifications des Règlements CEE-ONU et/ou des Directives CE listées ci-dessous, et que les caractéristiques mentionnées sur cette attestation sont exactes.

Le véhicule remorqué est équipé des dispositifs suivants :

- Protection anti-encastrement arrière conforme au Règlement CEE-ONU R58.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 70/221/CEE, modifiée par la Directive 2000/8/CE ou amendements ultérieurs.
- Feux et dispositifs de signalisation lumineuse conformes au Règlement CEE-ONU R48.01 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 76/756/CEE, telle que modifiée par la Directive 91/663/CEE ou amendements ultérieurs.
- Système de freinage² conforme au Règlement CEE-ONU R13.09 ou amendements ultérieurs ou à la Directive 71/320/CEE, modifiée par la Directive 98/12/CE ou amendements ultérieurs.
- Les pièces mécaniques d'attelage conformes au Règlement CEE-ONU n°55.01 ou à la Directive 94/20/CE, y compris le dispositif d'attelage secondaire (si applicable).

Lieu

Date

Signature(s) et cachet(s)³

1. Semi-remorques incluses.

2. Pour O1 n'est pas obligatoire

3. Les certificats peuvent être remplis, porter des tampons et signatures manuellement ou électroniquement.

Certificate No:

ECMT Certificate of Compliance of a Trailer of TPLW not exceeding 3.5 Tonnes¹ with the Technical Safety Requirements

Vehicle Type and Make:

Vehicle Identification Number (VIN):

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of respective UNECE Regulations and/or EC Directives, as listed below, and confirms that the particulars entered overleaf are correct.

The trailer is fitted with the following devices:

- Rear protective devices according to UNECE Regulation R58.01 or as subsequently amended; or to Directive 70/221/EEC, as amended by Directive 2000/8/EC or as subsequently amended.
- Installation of lighting and light signaling devices according to UNECE Regulation R48.01 or as subsequently amended; or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 91/663/EEC, or as subsequently amended.
- Braking² according to UNECE Regulation R13.09 or as subsequently amended; or to Directive 71/320/EEC, as amended by Directive 98/12/EC, or as subsequently amended.
- Mechanical couplings according to UNECE Regulation No. 55.01 or to Directive 94/20/EC, including secondary coupling device (if applicable).

Place

Date

Signature(s) and stamp(s)³

1. Semi-trailers included.
2. For O1 is not mandatory.
3. Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.

Nr. des Nachweises:

Nachweis der Übereinstimmung eines Anhängers mit einer technisch zulässigen Gesamtmasse von nicht mehr als 3,5 Tonnen¹ mit den technischen Sicherheitsanforderungen

Fahrzeugtyp und Marke:

Fahrzeugidentifizierungsnummer (FIN):

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

bestätigt hiermit, dass das genannte Fahrzeug den Bestimmungen der UNECE Regelungen und/oder EG-Richtlinien entsprochen hat, sowie die Richtigkeit der auf diesem Nachweis eingetragenen Daten.

Der Anhänger ist mit folgenden Anlagen ausgestattet:

- Hinterer Unterfahrschutz gemäß UNECE Regelung R58.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/221/EWG in der Fassung 2000/8/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen gemäß UNECE Regelung R48.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung 91/663/EWG oder in einer später geänderten Fassung.
- Bremsanlagen² gemäß UNECE Regelung R13.09 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung 98/12/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- Mechanische Verbindungseinrichtungen gemäß UNECE Regelung R55.01 oder Richtlinie 94/20/EG, jeweils inklusive Hilfskupplung (sofern erforderlich).

Ort

Datum

Unterschrift(en) und Stempel³

1. Einschließlich Sattelanhänger.

2. Für O1 nicht erforderlich.

3. Die Nachweisblätter können sowohl manuell als auch in elektronischer Form erstellt, ausgefüllt sowie mit Stempelaufdruck und Unterschrift versehen werden.

Nr. Certificatului:

Certificat CEMT de inspecție tehnică pentru autovehicule și pentru remorci¹

Numărul de înmatriculare:
Numărul certificatului de conformitate:
Marca și tipul vehiculului: ²
Numărul de identificare al vehiculului (VIN):
Tipul / seria motorului: ³

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

În calitate de organism desemnat și direct supravegheat de Statul de înmatriculare în sensul aplicării Acordului din 1997 al CEE – ONU sau Rezoluției de ansamblu R.E.1 a CEE – ONU (TRANS/SC.1/294/Rev. 5) așa cum a fost modificată în 2001 (TRANS/WP.1/2001/25) sau amendamentele ulterioare ori Directivei 2009/40/CE, modificată prin Directiva Comisiei 2010/48/UE sau amendamentele ulterioare,

atestă prin prezenta că vehiculul descris mai sus este conform cu specificațiile precizate în textele de mai sus, incluzând cel puțin următoarele puncte de control obligatorii:

- Sistemele de frânare (inclusiv sistemele antiblocare, compatibile cu remorca și viceversa)
- Volanul³ și sistemul de direcție
- Vizibilitatea
- Lămpile, dispozitivele reflectorizante și echipamentul electric
- Axele, roțile, anvelopele și suspensiile (inclusiv adâncimea minimă a profilului anvelopelor)
- Șasiul și accesoriile șasiului (inclusiv dispozitivele antiîmpănare spate și laterale)
- Alte echipamente, incluzând:
 - Triunghi de presemnalizare³
 - Tahograf (prezența și integritatea sigiliilor)³
 - Limitator de viteză³
- Coeficientul de absorbție.^{3,4}

Locul

Data

Semnătura și ștampila⁵

Notă: Următoarea inspecție tehnică solicitată înainte de:⁶

1. Inclusiv semiremorci.

2. Tipul de remorcă în cazul unei remorci.

3. Nu se completează în cazul unei remorci.

4. Conform Regulamentului CEE – ONU R24.03, cu amendamentele ulterioare ori Directivei 72/306/CEE, cu amendamentele ulterioare ori Directivei 2005/78/CE cu amendamentele ulterioare; nu este necesar pentru EURO VI și motoare cu aprindere prin scânteie.

5. Certificatele pot fi completate, ștampilate și semnate manual sau electronic.

6. 12 luni de la data inspecției și cel mai târziu la sfârșitul lunii în care se împlinește un an de la data inspecției.

n° de l'attestation :

Attestation CEMT de contrôle technique annuel pour les véhicules à moteur et les remorques¹

Numéro d'immatriculation:
Numéro de l'attestation de conformité:
Marque et type du véhicule: ²
Numéro d'identification du véhicule (VIN):
Code et numéro de série du moteur: ³

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

En qualité d'organisme désigné et directement supervisé par l'Etat d'immatriculation aux fins de l'application de l'Accord de 1997, de la CEE-ONU ou de la Résolution d'ensemble R.E.1 de la CEE-ONU (TRANS/SC.1/294/Rev.5) telle que modifiée en 2001 (TRANS/WP.1/2001/25) ou amendements ultérieurs ou de la Directive 2009/40/CE amendée par la Directive 2010/48/UE de la Commission ou amendements ultérieurs,

Atteste, par la présente, que le véhicule désigné ci-dessus est conforme aux spécifications énoncées dans les textes ci-dessus, et portant au moins sur les points de contrôle obligatoires suivants:

- Dispositifs de freinage (y compris les systèmes anti-blocage, compatibles avec le remorque et vice-versa)
- Volant³ et direction
- Visibilité
- Feux, dispositifs rétro-réfléchissant et équipement électrique
- Essieux, roues, pneus et suspensions (y compris la profondeur minimale de sculpture des pneumatiques)
- Châssis et accessoires du châssis (y compris les dispositifs anti-encastrement à l'arrière et sur les côtés)
- Equipements divers, parmi lesquels:
 - Triangle de présignalisation³
 - Tachygraphe (présence of and intégrité des sceaux)³
 - Limiteur de vitesse³
- Coefficient d'absorption.^{3,4}

Lieu

Date

Signature et cachet⁵

Note : Prochaine attestation de contrôle requise avant le:⁶

1. Semi-remorques incluses.

2. Type de remorque s'il s'agit d'une remorque.

3. Ne pas remplir s'il s'agit d'une remorque.

4. Conforme au Règlement CEE-ONU R24.03 ou amendements ultérieurs, ou à la Directive 72/306/CEE ou à la Directive 2005/78/CE ou amendements ultérieurs; n'est pas nécessaire pour EURO VI et pour les moteurs à allumage commandé.

5. Les certificats peuvent être remplis, porter des tampons et signatures manuellement ou électroniquement.

6. 12 mois après la date du test, et au plus tard à la fin du mois anniversaire.

Certificate No:

ECMT Certificate of Roadworthiness Test for Motor Vehicles and Trailers¹
--

Registration Number:
Certificate of compliance Number:
Vehicle Type and Make: ²
Vehicle Identification Number (VIN):
Engine Type / Number: ³

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

Body designated and directly supervised by the State of Registration for the purpose of UNECE Agreement of 1997, or of the UNECE Consolidated Resolution R.E.1 (TRANS/SC.1/294/Rev.5) as amended in 2001 (TRANS/WP.1/2001/25) or as subsequently amended, or of Directive 2009/40/EC as amended by Directive 2010/48/EU or as subsequently amended,

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of the texts above, including at least the following items to be compulsory checked:

- Braking systems (including antiblocking systems, compatible with the trailer and vice-versa)
- Steering wheel³ and steering devices
- Visibility
- Lamps, reflectors and electrical equipment
- Axles, wheels, tyres and suspension (including minimum tread depth of tyres)
- Chassis and chassis attachments (including rear and lateral protective devices)
- Other equipment, including:
 - Warning triangle³
 - Tachograph (presence of and integrity of seals)³
 - Speed limitation device³
- Absorption coefficient.^{3,4}

Place

Date

Signature and stamp⁵

Note : Next roadworthiness test required before:⁶

1. Semi-trailers included.

2. Trailer type, if trailer.

3. Not applicable to trailer.

4. According to UNECE regulation R24.03 or as subsequently amended, or to the Directive 72/306/EEC or as subsequently amended, or to Directive 2005/78/EC or as subsequently amended; for EURO VI and positive ignition engines not required.

5. Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.

6. 12 months after the date of the test, and the latest before the end of this same month.

Nr. des Nachweises:

CEMT- Nachweis der technischen Überwachung für Kraftfahrzeuge und Anhänger¹

Zulassungsnummer:
Nummer des Nachweises der Übereinstimmung:
Fahrzeugtyp und Marke: ²
Fahrzeugidentifizierungsnummer (FIN):
Motortyp / Nummer: ³

REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței, nr.391A, 010719 București, România

Behörde die vom Zulassungsstaat im Sinne der UN-ECE Abkommen von 1997 oder der UN-ECE Resolution R.E.1 (TRANS/SC.1/294/Rev.5) in den Fassung von 2001 (TRANS/WP.1/2001/25) oder in einer später geänderten Fassung, oder der Richtlinie 2009/40/EG in der Fassung der Richtlinie 2010/48/UE der Kommission oder in einer später geänderten Fassung namhaft gemacht und direkt überwacht wird,

bestätigt hiermit, dass das genannte Fahrzeug den Bestimmungen dieser Texte entspricht einschließlich zumindest der folgenden Punkte:

- Bremsanlagen (einschließlich Antiblockiervorrichtung, kompatibel mit dem Anhänger und umgekehrt)
- Lenkrad³ und Lenkanlage
- Sichtverhältnisse
- Leuchten, Rückstrahler und elektrische Anlagen
- Achsen, Räder, Reifen und Aufhängungen (einschließlich minimale Reifenprofiltiefe)
- Fahrgestell und am Fahrgestell befestigte Teile (einschließlich hinterer Unterfahrschutz und seitliche Schutzvorrichtungen)
- Sonstige Ausstattung einschließlich:
 - Warndreieck³
 - Kontrollgerät (Vorhandensein und Unversehrtheit der Siegel)³
 - Geschwindigkeitsbegrenzungseinrichtung³
- Absorptionskoeffizient.^{3,4}

Ort

Datum

Unterschrift und Stempel⁵Hinweis: Nächste technische Überwachung erforderlich vor:⁶

1. Einschließlich Sattelanhänger

2. Anhängertyp, wenn Anhänger.

3. Für Anhänger nicht anwendbar.

4. Gemäß UN-ECE Regelung R24.03 oder in einer später geänderten Fassung oder der Richtlinie 72/306/EWG oder in einer später geänderten Fassung, oder der Richtlinie 2005/78/EG oder in einer später geänderten Fassung; für EURO VI und Fremdzündungsmotoren nicht erforderlich.

5. Die Nachweisblätter können sowohl manuell als auch in elektronischer Form erstellt ausgefüllt sowie mit Stempelaufdruck und Unterschrift versehen werden.

6. 12 Monate nach dem Datum des Tests und spätestens vor dem Ende dieses gleichen Monats.